

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28337454									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Warnen Sie davor, dass Glastüren empfindlich gegenüber Stößen und Schlägen sind. Benutzer sollten vorsichtig sein, um zu vermeiden, dass die Tür gegen harte Gegenstände stößt oder geschlagen wird, da dies zu Glasbruch führen kann.	Warn that glass doors are sensitive to knocks and impacts. Users should be careful to avoid knocking or hitting the door against hard objects as this may result in glass breakage.	Prévenez que les portes vitrées sont sensibles aux chocs et aux impacts. Les utilisateurs doivent veiller à éviter de heurter la porte contre des objets durs, car cela pourrait provoquer des bris de verre.	Avvertire che le porte in vetro sono sensibili agli urti e agli impatti. Gli utenti devono fare attenzione a evitare di urtare o colpire la porta contro oggetti duri poiché ciò potrebbe causare la rottura del vetro.	Waarschuw dat glazen deuren gevoelig zijn voor schokken en stoten. Gebruikers moeten voorzichtig zijn en voorkomen dat ze met de deur tegen harde voorwerpen slaan, omdat dit glasbreuk kan veroorzaken.	Advertir que las puertas de cristal son sensibles a golpes e impactos. Los usuarios deben tener cuidado de evitar golpear o golpear la puerta contra objetos duros ya que esto puede provocar la rotura del vidrio.	Varujte, že skleněné dveře jsou citlivé na otřesy a nárazy. Uživatelé by měli být opatrní, aby nenarazili nebo nenarazili do dveří o tvrdé předměty, protože by to mohlo způsobit rozbití skla.	Upozorite da su staklena vrata osjetljiva na udarce i udarce. Korisnici bi trebali biti oprezní i izbjegavati udaranje ili udaranje vrata o tvrde predmete jer to može uzrokovati lom stakla.	Upozorite da su staklena vrata osjetljiva na udarce i udarce. Korisnici bi trebali biti oprezní i izbjegavati udaranje ili udaranje vrata o tvrde predmete jer to može uzrokovati lom stakla.	Figyelmeztetés, hogy az üvegajtók érzékenyek az ütésekre és ütésekre. A felhasználóknak óvatosnak kell lenniük, hogy az ajtót ne üssenek kemény tárgyakhoz, mert ez üvegtörést okozhat.
Empfehlen Sie die Verwendung von Sicherheitsglas für Glastüren, insbesondere in Bereichen, in denen ein höheres Risiko für Stöße oder Schläge besteht.	Recommend the use of safety glass for glass doors, especially in areas where there is a higher risk of impact or shock.	Il est recommandé d'utiliser du verre de sécurité pour les portes en verre, en particulier dans les zones où le risque d'impact ou d'impact est plus élevé.	Consigliamo l'uso di vetri di sicurezza per porte in vetro, soprattutto nelle aree in cui esiste un rischio maggiore di impatto o impatto.	Adviseer het gebruik van veiligheidsglas voor glazen deuren, vooral op plaatsen waar het risico op stoten of stoten groter is.	Recomendar el uso de vidrio de seguridad para puertas de cristal, especialmente en zonas donde existe mayor riesgo de impacto o impacto.	Doporučte použití bezpečnostního skla na skleněné dveře, zejména v prostorách, kde je vyšší riziko nárazu nebo nárazu.	Preporučite upotrebu sigurnosnog stakla za staklena vrata, posebno u područjima gdje postoji veći rizik od udara ili udara.	Preporučite upotrebu sigurnosnog stakla za staklena vrata, posebno u područjima gdje postoji veći rizik od udara ili udara.	Javasoljuk a biztonsági üveg használatát üvegajtókhöz, különösen olyan helyeken, ahol nagyobb az ütközés vagy ütés veszélye.
Stellen Sie sicher, dass genügend Platz um die Schiebetür herum vorhanden ist, um ein reibungsloses Öffnen und Schließen zu ermöglichen, ohne andere Gegenstände oder Personen zu gefährden.	Make sure there is enough space around the sliding door to allow it to open and close smoothly without endangering other objects or people.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de la porte coulissante pour lui permettre de s'ouvrir et de se fermer en douceur sans mettre en danger d'autres objets ou personnes.	Assicurarsi che attorno alla porta scorrevole ci sia spazio sufficiente per consentirle di aprirsi e chiudersi senza problemi senza mettere in pericolo altri oggetti o persone.	Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom de schuifdeur is, zodat deze soepel open en dicht kan gaan zonder andere voorwerpen of mensen in gevaar te brengen.	Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor de la puerta corredera para permitir que se abra y cierre suavemente sin poner en peligro a otros objetos o personas.	Ujistěte se, že je kolem posuvných dveří dostatek místa, aby se mohly hladce otevřít a zavírat bez ohrožení jiných předmětů nebo osob.	Provjerite ima li dovoljno prostora oko kliznih vrata kako bi se glatko otvarala i zatvarala bez ugrožavanja drugih predmeta ili ljudi.	Provjerite ima li dovoljno prostora oko kliznih vrata kako bi se glatko otvarala i zatvarala bez ugrožavanja drugih predmeta ili ljudi.	Győződjön meg arról, hogy elegendő hely van a tolóajtó körül, hogy az zökkenőmentesen tudjon nyílni és zárni anélkül, hogy más tárgyakat vagy embereket veszélyeztetne.
Stellen Sie sicher, dass Schiebetüren, die als Notausgänge dienen, jederzeit leicht geöffnet werden können und nicht blockiert oder verschlossen sind.	Make sure that sliding doors used as emergency exits can be easily opened at all times and are not blocked or locked.	Assurez-vous que les portes coulissantes utilisées comme sorties de secours peuvent être facilement ouvertes à tout moment et ne sont pas bloquées ou verrouillées.	Assicurarsi che le porte scorrevoli utilizzate come uscite di emergenza possano essere aperte facilmente in ogni momento e non siano bloccate o bloccate.	Zorg ervoor dat schuifdeuren die als nooduitgang worden gebruikt, te allen tijde gemakkelijk kunnen worden geopend en niet geblokkeerd of vergrendeld zijn.	Asegúrese de que las puertas correderas utilizadas como salidas de emergencia se puedan abrir fácilmente en todo momento y no estén bloqueadas ni cerradas con llave.	Zajistěte, aby posuvné dveře používané jako nouzové východy bylo možné kdykoli snadno otevřít a nebyly zablokovány nebo uzamčeny.	Osigurajte da se klizna vrata koja se koriste kao izlazi u slučaju nužde mogu lako otvoriti u svakom trenutku i da nisu blokirana ili zaključana.	Osigurajte da se klizna vrata koja se koriste kao izlazi u slučaju nužde mogu lako otvoriti u svakom trenutku i da nisu blokirana ili zaključana.	Győződjön meg arról, hogy a vészkijáratként használt tolóajtók mindig könnyen nyithatók, és nincsenek elzárva vagy bezárva.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Griffwerk GmbH  
Lindenstraße 90, 89134 Blaustein, Germany  
info@griffwerk.de

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročítajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročítajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.